

JUANSHOUYU

卷 ■ 首 ■ 语

奇妙的国家

◎ 黄 露

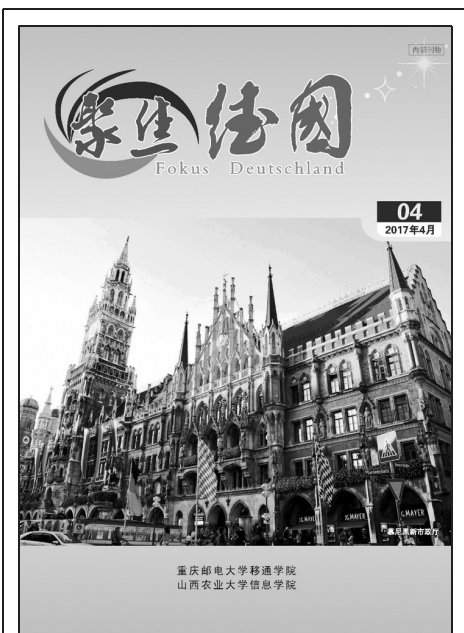
有这么一个国家，他外冷内热，集傲慢、自负、勇敢、光热、诚恳、死板、严肃、苛刻、勤奋、反思于一身。

古人云：“生于忧患死于安乐”他的前进道路上荆棘丛生，在这曲折和艰辛中不断反思的他，注定成为一名强者。他即使低下头也不会颓废。

一朵矢车菊，仿佛一位隽秀的少女。向往着“生命之光”——太阳，祈祷着幸福和快乐。她是爱国、乐观、顽强、俭朴的象征。

德国，一个奇妙的国家。





主 管
 重庆邮电大学移通学院
 山西农业大学信息学院

主 办
 德国研究院
 中德应用技术学院
 外国语言文学系

编辑指导委员会:
 陈晓莉 何晋秋 戴继强
 尹邦满 尹浩亮 吴世银
 范俊华

主 编:曹雪姣 侯宇晶
执行主编:刘 頔 汤术丽
 乌 兰

编 委:饶前程 熊光源
 朱惠东 杨斯琪
 毛 灿 朱艳骏

出版日期:2017年4月
 邮编:401520
 E-mail:1021562107@qq.com

目 录

【2017年4月 总第4期】

■ 卷首语

奇妙的国家 1

■ 文化教育

卡尔斯鲁厄技术与经济应用技术大学电气信息工程本科专业模块手册导论 1

2016年德国“年度词汇”与“年度恶词” 6

维斯马应用技术大学工程、商业和设计专业学籍注册条例(节选) 9

米特韦达大学电气和信息工程专业考试规则节选 12

■ 经济解密

谁将制造未来的汽车? 15

机械之家—工程师的校园 18

德国经济一枝独秀的秘密 21

■ 社会万象

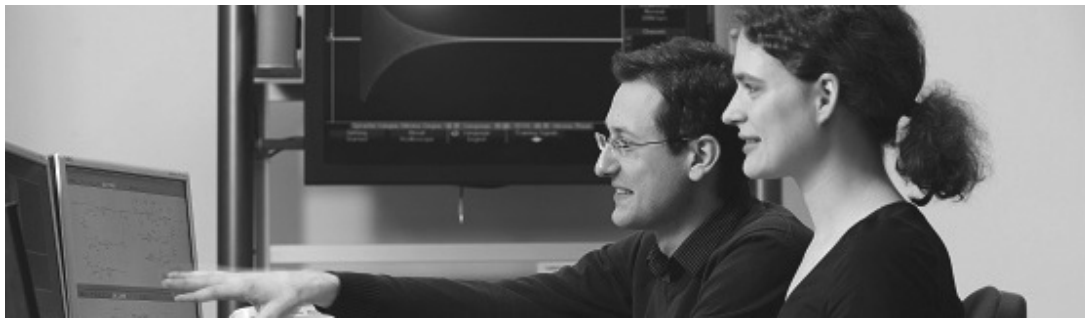
在德国养一个孩子有多贵? 23

柏林宣传遭遇欧盟统计学家 25

■ 政治纵横

安全与劳动力的平衡 27

校园里的祷告 30



卡尔斯鲁厄技术与经济应用技术大学 电气信息工程本科专业模块手册导论

◎ 曹雪姣/编译

卡尔斯鲁厄技术与经济应用技术大学(德语名为 Hochschule Karlsruhe Technik und Wirtschaft, 英语名为 Karlsruhe University of Applied Sciences, 也译为卡尔斯鲁厄应用技术大学)是一所 1878 年建校的德国公立大学。该校位于德国西南部的巴登-符腾堡州, 有超过 8000 名学生, 是该州最大的应用技术大学之一。该校提供技术工程科学、信息技术、经济和医学学科的多个专业。所有专业均得到认证且可授予学士和硕士文凭。

1 导论

本手册介绍由卡尔斯鲁厄技术与经济应用技术大学电气信息技术系设置的电气信息工程本科专业。我们的目标是为学生及感兴趣的人提供信息技术学习的概况, 同时详细描述单个模块教学内容及为其分配的教学活动。就此而言, 本模块手册也有带说明的课程目录的功能。

对模块的描述遵循由文化部长会议(KMK)在其决议中规定的针对采用学分和专业课程模块化的标准。

1.1 模块

模块化可理解为将教材知识领域概括成主题和时间上丰满的、单独的且有学分可考试的单位。模块可由不同的教学和学习形式组成。当一个模块所有的考试成绩都被获取, 学分将被计入该考试账户且被换算成模块的分数。模块化遵循的目标是, 通过实现相互承认学习成绩促进学生的灵活性。

1.2 学分

学分(英语为 Credit Points, 缩写为 CP) 用于定量登记学生所取得的工作成果。一个学分对应消耗三十个学时的有效学习时间。它包括到学时间、预习和复习以及准备考试。一个学年包括六十学分, 对应为一年一千八百学时。在模块描述中对教学活动的范围和各教学活动所属的学分进行说明。

只有成功取得模块所有考试成绩和可能情况下的考前成绩, 才能全部获得模块的学分。对模块的描述遵循由文化部长会议(KMK)在其决议中规定的针对采用学分和专业课程模块化的标准。

1.3 考试成绩

在学习和考试条例中应对电子工程-信息技术专业需参与的各专业考试进行说明。专业考试由一个或多个考试组成,考试应在学习期间针对每个教学活动举行。专业考试的分数通常被算作其附属的考试成绩的权衡中间值。在个别情况下可要求,为了成功通过专业考试,每个对应的考试成绩必须及格。详情见学习和考试条例。

通常专业考试包括属于同一模块的各教学活动的考试成绩。一方面通过限定专业考试及考试成绩总分,另一方面以模块及各模块学分数形式,专业考试在特殊情况下也可以包括两个模块。

2 学科专业概况

电气信息工程本科专业分为基础和专业学习两部分。基础学习包括前两个学期。专业学习包括第三至七学期,期中第五学期为综合实践学期,在第七学期应完成本科毕业论文。学习期间应完成的模块由图表 1 和图表 2 概述。图表中的每个矩形展示一个模块。按照课程设置学期内须学习的模块逐行排列。每列则概括了主题相近的模块。

矩形由三个字母组成的模块缩写标记。完整的模块分类见第 3 章节所包含的详细的模块描述。小字描述的是模块包含的教学活动。S:指模块包含的教学活动的每周学时数。CP:指模块的学分。

每个学期应获得 30 个学分,本科专业共包含 210 个学分。教学活动的周学时数在理论学期在 24 至 26 学时间波动。

2.1 基础学习

图表 1 展示的是电气信息工程基础学习的结构。

学期	数学	电气工程基础	电路技术	计算机技术	系统工程
1	HM1 高等数学 1 S: 6 CP: 6	ET1 直流电技术 磁场 S:6 CP:6	DIG 数字技术 实验课 数字技术 S: 6 CP: 8	GI 1 信息技术基础 1 S:4 CP:6	PHY 物理 S:4 CP:4
2	HM2 高等数学 2 S: 6 CP: 6	ET2 交流电技术 实验课 电气工程基础 S: 6 CP: 6	MCS 单片机系统 实验课 单片机系统 S: 6 CP: 8	GI 2 信息技术基础 2 S:4 CP:6	SYS 系统理论 S:4 CP:4

图表 1 基础学习模块概览

基础学习包括 60 个学分的模块,分为两个学期。基础学习按主题分为五个专业相关的主题重点。

模块 HM1 和 2 的主题重点数学包括两科数学。主题重点电气工程基础以三个大课和一个实验课的形式引入典型电器工程。

重点电路技术用数字电路技术程序及单片机系统补充电气工程基础。该主题重点的每个模块通过在附属实验活动中的实际应用补充理论知识。

模块信息技术基础 1 和 2 授予信息技术基础知识及一种编程语言(通常为 C/C++),并且在与大课融合的计算机练习中得到应用。在其重点计算机技术中学生获得编程知识。

在主题重点系统工程中将会传授电气工程师所必须的物理知识,及在模块系统理论中为专业学习中成功深化知识打下基础。

要完成前两个学期的学习,学生共需 11 次有评分的考试成绩及 6 份学习成绩(一份考前成绩和五次练习/实验课活动)。

2.2 专业学习

图表 2 展示的是专业学习。此处统一安排为每学期 30 学分。

学期						
3	HM3 高等数学 3 实验课 数字数学 S:6 CP:6	MST 测量技术 实验课 测量技术 S:6 CP:6	ELK 电子学 实验课 电子学 S:6 CP:8	SIS 随机信号和系统 S:4 CP:6	FRS 英语 S:4 CP:4	
4	NT 通信技术 实验课 通信技术 S:6 CP:6	HF 高频技术 S:6 CP:6	DIS 数字系统设计 S:4 CP:6	EAS 模拟系统设计 实验课 模拟系统 设计 S:4 CP:6	RT 控制技术 上机设计 S:6 CP:6	
5	实践活动 S:0 CP:24				PVN 实践活动准 备和反思 S:4 CP:6	
6	MNT 信号传输与移动无 线电系统 S:6 CP:8	TIN 代数和数据结构 总线系统设计 S:6 CP:8	DSV 数字信号处理 数字信号传递 S:6 CP:6	RPT 样机快速制造 实验课 样机快速 制造 S:6 CP:8	IEL 工业电子学 电磁兼容性 S:6 CP:8	PRO 项目工作 S:6 CP:8
7	IVN 信息处理和通信网 络 S:6 CP:9	SOZ 员工管理 工商企业管理 S:4 CP:6	毕业论文 S:0 CP:12		AKQ 毕业答辩 S:0 CP:3	

图表 2 专业学习模块概览

第三学期包含两个偏理论的模块,即高等数学 3 和随机信号和系统,两个偏硬件的模块,即测量技术和电子学,及一个社交能力领域(即外语,通常为英语)的模块。高等数学 3 分为大课和实验课数字数学,后者在计算机练习中教授数字程序及软件包用于数字模拟(如 MATLAB)。

在第四学期其实应该进行专业教育。所提供的各模块传授各领域的核心知识,这些知识是通信工程师和信息工程师必须具备的。它们涉及通信技术、高频技术、模拟电路和数字系统设计及控制技术的专业领域。

第五学期为实践学期。主要内容是在一家工业企业进行项目。同时也有针对项目活动的准备和反思的课程。这些课程以连续课程的形式进行,每周四个学时。

在第六学期可以根据学生的意愿进行示范性的深化。在图表 2 中有阴影的限选课程只需完成两个模块。加上必修模块数字信号处理及其所需承担的项目工作,学生可以在周学时量 24 的情况下达到 30 个学分。

在第七学期开始时,须在连续教学活动中参与两个模块,接着是完成毕业论文,工业方面优先。写论文的时长为四个月。学业以毕业答辩(口试)的形式完结。在专业学习中(包括实习报告、毕业论文和答辩)学生需 22 次有评分的考试成绩及 11 份学习成绩(专题报告、练习/实验课活动)和两次考前成绩(根据限选课的选择考试成绩的数量可以加减一份)。

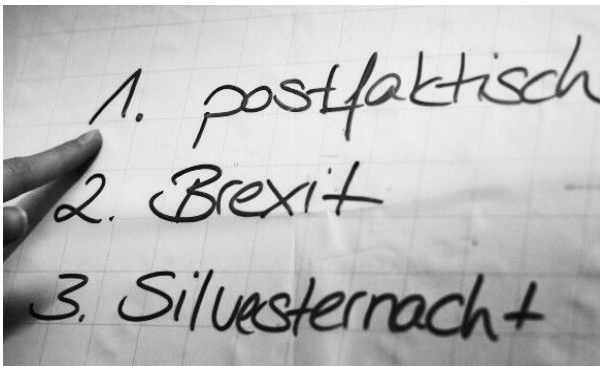
(所有资料源自卡尔斯鲁厄技术与经济应用技术大学官网 www.hs-karlsruhe.de)

2016 年德国“年度词汇”与“年度恶词”

◎ 饶前程

年度词汇——postfaktisch

如果相比于客观事实,个人情感更强烈地影响人们对待事情的观点和态度,这种情况就可以被称作“postfaktisch”,即“后真相”。在过去的2016年,这一词汇不仅在德国有广泛影响,其对应的英语词“post-truth”也被评为了“2016年度国际词汇”。



年度词汇前三位：“postfaktisch”一词击败了竞争对手“英国脱欧”和“跨年夜性侵事件”。

位于威斯巴登的德国语言协会(GfdS)将“postfaktisch”这一形容词选为了2016年度词汇。而就在临近时间,牛津词典将英文中的同一个单词“post truth”推选为2016年度词汇。正如德国语言协会的注释那样:“postfaktisch”这一人造的合成词指的是“在许多关于政治和社会问题的讨论中,现如今越来越多地由人们的情感起了作用,而不是客观事实”。全世界都存在着一一种“由真相变成了人们以为

的真相”的发展趋势。在这样一种“深刻的政治转变”当中,有一股越来越庞大的社会阶层“怀着对精英阶层的厌恶,开始否认一些事实,甚至公开接受谎言”。后真相的政治,便是例如新任美国总统唐纳德·特朗普那样的言论,按他的话来说,是前任总统奥巴马建立起了“伊斯兰国”这一恐怖组织。

德国媒体在2016年的秋季开始关注这一词汇,当时默克尔总理在柏林地方议会选举结束之后提到了“后真相时代”这一说法。在法兰克福汇报中这一词汇于2016年十月中旬第一次出现。之后,在关于德国另类选择党、Tetsumi Kudo的艺术展览以及美国总统唐纳德·特朗普等主题的文章中,往往会提到这一词汇。年度词汇的评选今年已经是第41次开展,根据德国语言协会的一份说明,其并不是根据一个词汇的使用频率决定,而是考虑该词汇的显著性、普及性和语言质量。

根据语言协会的解释,在这个单词中前缀“post-”表示一个新时代的到来。然而要说到一个“真相”之后的时代,那么是谁来决定,什么才是真相?难道不会因为观察者所处的位置和角度而得出各种不同的结果吗?德国语言协会的评选委员会成员、语言咨询部门负责人Lutz Kuntzsch解释说:这当然总是取决于不同观念的,“在语言当中也是如此,人们对此无可奈何”。尽管如此有一点却是事实:“人们会有证据地去夸大”。真相的偏差达到了一种新的级别——“postfaktisch”代表的就是这种状态。

一个形容词作为年度词汇还不太常见

根据语言协会主席 Peter Schlobinski 所说,年度词汇的决定是由评选委员会一致同意而得出的。被推举出的年度词汇排名前列的还有“Brexit”(英国脱欧公投)、“Silvesternacht”(跨年夜性侵事件)、“Schmähdikritik”(侮辱性批评)、“Trump-Effekt”(特朗普效应)、“Gruseleclown”(恐怖小丑),以及“Burkiniverbot”(布基尼禁令)等。过去几年评选出的年度词汇还有“Flüchtlinge”(难民,2015年)、“Lichtgrenze”(光之界,2014年)、“GroKo”(大联合政府,2013年)等。此次评选出一个形容词作为年度词汇,在其评选历史上是不太常见的。根据语言协会的说法,到目前为止只出现过一次,也就是年度词汇评选的成立之年——1971年,当时“aufmüpfig”(反叛的)一词被宣布为年度词汇。

在德国人为后真相时代的意义与无意义绞尽脑汁的时候,奥地利人却有着完全不同的其它烦恼:奥地利格拉茨大学的奥地利德语研究中心公布了2016年“奥地利年度词汇”：“Bundespräsidentenstichwahlwiederholungsverschiebung”。没错,这是一个由51个字母组成的德语单词,直译过来就是“联邦总统两轮制选举之重选的推迟”它指的是今年的奥地利联邦总统选举,在第一轮选举中无候选人得票过半数,在第二轮选举中无党籍的范德贝伦以50.3%的得票率获胜,但由于计票中存在违法行为选举结果被判无效,法院判定重新进行第二轮选举,本来定于10月1日进行,后来推迟至12月4日。

年度恶词——Volksverräter

1991年德国语言批判行动委员会开始启动评选“年度恶词”,其评委由四名语言学家和一名记者以及一名嘉宾组成。他们会选取一年之中最具“歧

视性、煽动性、反民主特点”的词语,旨在提醒民众注意公开场合的言论表达,提高对这类词语的敏感性,并能够对它们进行批判性的思考。

继2015年“Gutmensch”(好人)之后,“Volksverräter”(人民叛徒)成为2016年德国年度恶词。理由是,该词汇“是独裁统治的遗产”,或者说纳粹的遗产。



2015年八月,一位妇女手持写有“人民叛徒”标语的牌子在位于萨克森州 Heidenau 的一处难民安置点等待联邦总理默克尔的答复。

出格的言语和口号让“爱国欧洲人反对西方伊斯兰化运动”(Pegida)的活动家以及右翼政党“德国另类选择党”的成员们感到无比满足。是什么使他们如此?绝不仅仅是失望和沮丧,有一部分原因也来自于厌恶和仇恨。2016年十月三号德国统一日当天,当右翼游行者们公然辱骂联邦总理安格拉·默克尔和联邦总统约阿希姆·高克为“人民叛徒”的时候,这一点已变得很明确。

“德国十大恶词”由达姆施塔特工业大学的语言批判行动委员会评选公布。之所以选择这一词汇作为“恶词”之首,是因为这样的用语对于政治家们过于诋毁,“以至于将导致一些严肃认真的对话无法进行,并会在社会上扼杀那些就民主而展开的必要讨论”。

一些种族团体和纳粹分子早在魏玛共和国时期就这一术语与德国在一战中的失败联系起来,而作为宣传工具使用。时任帝国部长 Matthias Erzberger 由于认为德国别无选择而支持接受凡尔赛和约,之后他在各种宣传册和演讲中便被污蔑为“民族叛徒”。右翼极端分子甚至在大街上对他实施了枪击暴行。此外,在纳粹时期这一词汇被用于讽刺持不同政见者,或者封堵他们的嘴。

“人民叛徒”的说法还渗透出刑法思维。持不同意见者在过去的独裁审判中往往被冠以“人民叛徒”的污名。按照纳粹时期的法官兼人民法院院长 Roland Freisler 的说法,司法判决应当“以坚定的意志根除叛国行为”。诸如叛逆罪(攻击国家宪法、元首、国家制度等)、叛国罪、背叛地区罪、背叛人民罪等一些罪名在当时经常被使用,数千名被指控者被判处死刑。



巴登符腾堡州州议员、德国另类选择党员 *Stefan Räßle* 在 2016 年 11 月由于高呼“人民叛徒”而被州议长斥责。

如今这一词语又出现了。在十一月的巴登符腾堡州议会上,来自德国另类选择党党团的 Stefan Räßle 辱骂州议会中的其它党团的成员是“人民叛徒”。达姆施塔特德国语言研究院的 Nina Janich 说,在关于难民的辩论中,“人民叛徒”这一概念常

常“将宽容和乐于助人统统污蔑为幼稚、愚蠢和脱离现实的,以及援助综合征和道德帝国主义”。

难民常是恶词的攻击对象

据德国媒体报道,评委会去年共收到将近 600 个候选词汇。评委会发言人在公布决定之前表示,“年度恶词”得票最多的 20 个词中,大约 3/4 与难民问题有关,例如“Rapefugee”一词是英文“强奸”和“难民”两个词的组合缩写,是科隆跨年夜大规模性侵事件后,流行起来的一个新词。此外,还有被纳粹使用过的“民族转化”、“生态德国人”和“难民上限”等。而事实上,难民问题也确实经常占据着过去一年的德国新闻与政治事件热门榜。

此前,2015 年的“年度恶词”是“Gutmensch”(好人),用来嘲讽那些不计后果的去帮助难民的人。2014 年则是“Lügenpresse”(骗子媒体),源于右翼阵营,且同样是一个有着纳粹色彩的词语,用来讽刺当下的主流媒体。2013 年为“Sozialtourismus”(福利旅游),依然被用于针对外来移民,特别是来自东欧地区的移民。

无论是年度恶词,还是年度词都是德国政治和社会辩论的反映。例如“postfaktisch”所描述的状况:人们不再对事实感兴趣,而是跟着感觉走。这种趋势在德国人当中拥有越来越多的空间,特别是那些掌握这一技巧的右翼民粹主义者,为半真半假、甚至公开将谎言描述为现实的现象推波助澜。

Quelle: F.A.Z.

<http://www.faz.net/aktuell/gesellschaft/postfaktisch-ist-das-wort-des-jahres-2016-14566525.html>, (09.12.2016, von HANNAH BETHKE)

<http://www.faz.net/aktuell/gesellschaft/das-unwort-des-jahres-2016-lautet-volksverraeter-14612665.html>, (10.01.2017, von MATTHIAS HER-TLE)

维斯马应用技术大学工程、商业和 设计专业学籍注册条例(节选)^[1]

(2015年4月17日)

◎ 熊光源/译

通过2015年6月19日修改第一部章程,对维斯马应用技术大学工程、商业和设计专业学籍注册条例进行修改。

第一部分 一般条例

第一章 学籍注册原则

第一节 适用范围

(1)本学籍注册条例规定学籍注册、学籍注销以及程序的其他细节。

(2)本学籍注册条例适用于维斯马应用技术大学(以下简称“本校”——译注)^[2]所有专业的录取,包括硕士研究生学习和继续学习以及大学预科。

第二节 一般原则

(1)大学生通过注册学籍并在其期限内,成为本校成员,享有州高等教育法、本校《基本章程》、大学生团体章程和其他条例所规定的以下权利和义务。

(2)学习申请者完成学籍注册后即成为其所选专业所在系的成员。学习申请者所选的一个专业或多个专业,若隶属于不同系,则需在学籍注册时决定要在哪一个系享有选举权和被选举权。这一决定可在每次学籍注册反馈时更改。

(3)按照《德国梅-前州管理程序法》第十二节第一条第2项关于录取、从事和结束学习的规定,年满16周岁并且获得高等学校录取资格的人,才有完成程序行为的能力。

第三节 注册学籍的先决条件

(1)学习申请者提交了学业要求的资格证明,而且没有学籍注册障碍或不予注册学籍的原因,方可注册学习专业。

(2)学士或者硕士学习的证明,即是获得:

- 1.普通高等学校入学资格,
- 2.专业学院(FH)入学资格,或
- 3.与专业相关的高等学校入学资格,通过了
- 4.师傅资格考试,
- 5.等同的职业进修考试,以及
- 6.专业学校考试,或者:
- 7.经州教育、经济和文化部法规认可为等值的学历或者职业进修。

注册攻读硕士学位的前提条件是,在一所本国高等学校或者国际高等学校获得了相应专业或者同类专业的第一个学术性毕业文凭。

关于专业特定的录取先决条件,各专业的考试及学习条例或者录取条例都有规定。

(3)不具备所要求的资格证明的学习申请者,

[1]由于篇幅有限,现仅节选本条例部分译文。本条例德文完整内容请参阅:http://www.hs-wismar.de/fileadmin/user_upload/Dokumente/Satzungen_Ordnungen/Immatrikulationsordnung_17.04.2015_idF_1.AeS_19.06.2015.pdf

[2]德文校名“Fachhochschule”的中译文为“专业学院(FH)”,英文名为“University of Applied Sciences”;相应的德译文为“Hochschule für Angewandte Wissenschaften”,其相应的中译文为“应用技术大学”。这两种中译文名称均可酌情使用。一译注

需通过高等学校入学考试,以获得与专业相关的高等学校入学资格。具体细节由入学录取考试条例规定。

(4) 对于在限额专业注册,其先决条件是学习位置分配证明。

(5) 对于注册研究生专业,需要以往学业的具有任职资格的毕业文凭。

第四节 具备外国高等学校入学资格的学习申请者

不是在《德国基本法》适用范围获得高等学校入学资格的学习申请者,包括来自欧盟成员国的学习申请者,如果持有联邦德国州文化部长联席会议秘书处的外国教育事业中心出具的关于承认同等学力教育证明以及专业所要求的语言证明的评分建议,则准予注册入学。按照《外国学历资格评定条例》进行等值确定。通过语言考试成绩证书,证明足够的德语知识;按照《德国高等学校入学德语考试框架条例(RO-DT)》规定,通过了该考试,即有资格不受限制地在德国高等学校注册学籍。

第五节 学籍注册程序

(1) 根据学习申请者的申请,在一个或者多个专业注册学籍。须在特别公告(发布板、信息册、网络)发布的期限内提交申请。

(2) 如果不涉及限额专业,且尚有空余学习位置,以及能够合规学习,在第一条规定的期限之后提交的申请将予以考虑。按照申请收到的顺序进行注册学籍。没有按照第三条要求附上完备材料的申请,将以提交完备材料的时间为准。对同时收到的申请,通过抽签予以决定。

(3) 通常以文字或通过在线-程序注册学籍。学习申请者也可以亲到现场注册学籍。如有特殊情况,学习申请者可以让他人代办学籍注册。代办人必须出示其个人身份证明以及学习申请者的书面授权书才有权代办学籍注册。

(4) 学籍注册申请必须包含:

1. 姓名、住址、出生日期及地点、性别、国籍,以及注明教育经历、所愿专业和专业学期;

2. 关于在其他高等学校的哪些专业注册了学

籍和已学时间的说明;

3. 关于在联邦德国其他高等学校所选专业或者相近专业按照考试条例要求的考试没有最终通过,以及最终无法提交按照考试条例要求的成绩证明的说明。

(5) 需同申请一起提交或出示的材料:

1. 按照第三节和第四节规定,所要求的材料系原件或经公证的翻译件,以证明业已具备先决条件;按索要,学习申请者须依据负责的德国驻外代表机构开具的认证,或者依据由开具文凭证书的国家官方机构按照1961年10月5日颁布的《海牙外国官方文件免于认证协议书》开具的认证,并对所提交的外国文凭证书的真实性加以证明;

2. 个人身份证明(身份证或者护照)复印件;

3. 一张近期护照相片;

4. 如需要,按照第四条规定的关于德语水平的证明;

5. 如需要,关于艺术能力的证明;

6. 如需要,关于各项考试及学习条例确定的先决条件的其他证明;

7. 若涉及变换学习地方或者变换学校,对以往的学业证明,如果学习申请者曾就读德国高等学校,还需要出示学籍注销证明,或者附有离校登记的学业记录册。外文的成绩单或者证明,原则上须附加德、英或法语的翻译件。

(6) 若以下材料尚未呈交本校,则须最迟在本校规定的学籍注册时间之内呈交:

1. 根据大学生义务参加医疗保险的规定,已参保证明,或者免除参保证明;

2. 缴纳学费以及会费证明,包括缴纳大学生服务中心费用。

(7) 注册学籍时颁发大学生证或者学业证明。大学生证在每学期开始时生效。

(8) 学习申请者可信地担保自己已满足了学籍注册先决条件,但出于非本人负责的原因,而不能及时呈交所要求的证明,可予以一个适当的补交期限。针对在补交期限内不能呈交证明材料的情况,

拟保留撤销学籍的权利。

第六节 不予注册学籍

(1)除不能证明已满足注册学籍的先决条件之外,学习申请者如出现以下情况,也不予注册学籍:

- 1.没有被一个限额专业录取,
- 2.在德国高等学校的所选专业或相近专业,未能最终通过考试条例要求的考试,或者未能最终获得考试条例要求的成绩证明,
- 3.不能提交缴纳学费以及大学生服务中心费用的凭据,
- 4.有参加医疗保险义务,但不能提交参保证明,或者不能提交免除参保证明。

(2)将不予注册学籍,若学习申请者

- 1.患有《德国传染病保护法》第三十四节第一条定义的某种疾病,或者被怀疑患有这一类疾病,却无法提供所要求的官方医疗证明,
- 2.被监禁,
- 3.按照《德国民法典》规定受到监护,或者
- 4.没有遵守适用于注册学籍的程序规定。

第七节 召回注册学籍

注册学籍可予召回,如果大学生在学期开始一个月之内呈交以下材料:

- 1.学生证,
- 2.学业证明,
- 3.系、图书馆以及校办车间出具的离校证明,并书面提出申请。其后,将被认为未注册学籍。已经向大学生服务中心以及学生团体缴纳的费用不受此影响。

第二章 特殊情况的学籍注册

第八节 分级注册进入高年级学期

(1)学习申请者如果曾经在德国高等学校的同一专业或相同专业或与学科相关的专业注册,并且证明或已经证明了相应的学习时间或者学习及考试成绩,则能够注册进入高年级学期。

(2)如果学习申请者在德国境外一所认可的高

等学校,或者在其他专业,只要所获得的学习及考试成绩能够予以核算,则可申请注册进入高年级专业学期。

(3)注册进入高年级专业学期所依据的学习成绩,是以非高等学校学习的形式获得的,则以分级考试条例规定为准。

第九节 注册学籍于学年专业

按照考试及学习条例规定,学科专业的授课组织是以学年确定的,若仅以学年周期入学,则只有在相关学期的学年开始时,才能注册学籍。

第十节 硕士专业学籍注册

(1)如果还未具备注册学籍所要求的第一个职业资格的毕业文凭,在考试框架条例第四节所称的先决条件下,只能在非限额硕士专业注册学籍一个学期。

(2)在特殊情况下,最迟至10月30日冬季学期,或者至8月30日夏季学期,若在这期间仅对高等教育第一个毕业文凭的毕业论文进行答辩,还可无限期地在硕士专业注册学籍。

(.....)

第三部分 最后条款

第二十八节

(生效)



(图片来源:<http://www.faz.net/aktuell/beruf-chance/campus/studieren-ohne-abitur-ist-keine-ausnahme-an-hochschulen-mehr-14554571/bibliothek-der-fernuni-hagen-14559588.html>)

米特韦达大学电气和信息工程专业 考试规则节选

——模块考试及考试机构(部分)

◎ 杨斯琪/译

第三章:模块考试

第9条 考试类型

(1)考试分为口试(第10条),笔试(第11条)和其他考试(第12条)。也存在考试可挑选,即根据学生的选择提供考试的情况。更详细的情况由学习流程计划确定。

(2)口试和其它考试可以以小组考试的形式进行。每个人在考试中被评分的部分必须能够明确地被划分并评估。通常情况下,一个小组的人数不能超过3个人。

(3)通过向考试委员会书面申请,在有理由的特殊情况下,只要考试范围一致,可以将个别考试以其它的形式进行。只要根据考试要求和流程,课业成绩与考试成绩具有同等价值,也可以用课业成绩代替考试成绩。关于评分,合格和复核,课业成绩如同考试成绩一样被处理。同一时间段的课业成绩不能够替代不同的考试成绩。

(4)如果考生确实因为长期持续或是永久性缺陷不能够按照既定形式进行全部或是部分的考试,考生可以被批准延长考试时间,或是以其它考试形式进行同等的考试。对此可能会被要求出示医生证明,在有疑问的情况下,可能会被要求出示正式的医学证明。此条也适用于前期成绩。

(5)如果考生因为要照顾自己14岁以下的孩子或是护理近亲,不能够按照规定参加考试,考试

委员会主席可以根据申请,允许考生以同等方式进行考试。近亲是指:孩子、父母、祖父母、配偶和伴侣。考试如何进行,由考试委员会主席同主管的主考官协商并适当考虑后决定。为了平衡劣势,有如下适合的方法可以考虑:延长考试时间,中途休息,使用其它媒体,使用在大学内的其它考室或是更改考试时间。此条也适用于前期成绩。

(6)根据第3至5款提出的申请,提交时间必须在考试时间前至少四周。

第10条 口试

(1)口试是指对话考试。

(2)在口试中,考生需要证明自己有认识考试范围内在联系,以及在该联系中归纳特殊问题的能力。此外需确认,考生是否已经掌握了基本知识。在不撤销该考试的口头性质时,在口语考试中,可以在适当的范围内,提出需要书面作答的题目。

(3)每个考生口语考试的时间需控制在15到45分钟内。

(4)口语考试需在至少两名主考官,或者在一名主考官及一名内行监考员(第15条)的监督下进行。在场的主考官及考生的姓名,主要对象及口语考试的结果会被记录在考试记录中。考生会在口语考试后被告知其结果。

(5)接下来会参加相同考试的学生,可以根据考场空间条件被允许作为旁听者进入考场。对此,

主考官可能会不同意。但该许可中不涉及对当堂考生的建议和其考试结果的公布。

第 11 条 笔试

(1) 笔试是在确定的空间和时间内完成的考试。在笔试中,考生需要证明,自己在必要基础知识的基础上,在有限的时间内,以有限的辅助工具及其专业常用的手段能够解决问题,并有能力通过书面或借助电脑处理课题。可能会有多个问题或课题被提出以供挑选。没有依据多项选择的笔试。

(2) 笔试是在监督在进行的。笔试时间应当在 90 到 240 分钟之间。如果在笔试时迟到,考生没有延长相应考试时间的权利。只有在监考员允许的情况下,才能够离开考室。

(3) 在场考生、考试的开始和结束以及特殊的时间都会被监考员记录。

(4) 成绩合格被作为继续学业的前提条件的笔试,按惯例应该由两个主考官评分。在第二次补考的情况下,该规则是强制的。只要不存在要求延长评分时间的充分理由,那么评分过程需在考试结束后的四周以内结束;在夏季学期进行的考试,其评分过程在考试结束后的八周以内结束。

第 12 条 其它考试

(1) 其它考试是指:项目工作、研究论文、展示、演讲、专题报告、实验室工作与练习。

(2) 在项目工作中,学生要在一个被限定的较长的时间范围内,完成规定课题的处理。研发、执行、计划的展示及团队工作能力应该在其中得到证明。与此同时,学生应证明自己能够在一个较大的任务中定义目标,以及能够拟定跨学科的解决方案和计划。项目工作的作业时间应不超过 150 个小时。项目工作可以在课程中,与针对设计和结论的简短演讲(时长为 10 到 15 分钟)相关联。项目工作

可以以 8 人以下的小组形式进行。

(3) 研究论文是指没有辅助方法限制的独立书面论文。在研究论文中,一个单独学科的理论或实践知识被总结,分析利用及讨论。

(4) 展示、演讲和专题报告是在视听媒体的辅助下,在听众面前,对理论或实践结果进行独立的口头展示。在展示、演讲和专题报告中,考生应该证明自己能够整理并展示专业问题。展示、演讲和专题报告可以包含一个专业讨论。

(5) 实验室工作包括实践的,通常情况下独立被实施的,单一科学性的任务,也包括分析利用测量数据,评价和讨论测量结果。

(6) 练习是指深入的估算作业或各个问题的书面回答。

(7) 通常情况下,其它考试是由教师评分的。第 11 条第 4 款适用于成绩合格被作为继续学业的前提条件的其它考试。每个其它考试的结果和经过,都必须由主考官签字的书面材料证实。

第 13 条 模块考试对象

(1) 在考试流程计划中,确定了模块考试中各个考试的形式、安排和分量。每学期被定义为第 10 条和第 11 条的模块考试以及考试的数量不能超过 6 场。每学期考试的总数不能超过 10 场。

(2) 模块考试的对象是归入模块的课程内容。各个考试的对象产生于,其在学习流程计划中对各项教学单元的分类。当一个模块只有一场考试,其考试对象就是该模块的所有内容。

第 14 条 附加模块

学生可以参加在电气和信息工程本科课程以外的,规定的其它课程的模块以及模块考试(附加模块)。在附加模块中的模块考试成绩,不会被算入到本科考试的总分构成中。参加一个另外一个课程

的模块考试,需要该课程的高校录取许可和主考官的预先同意。

第四章:考试机构

第 15 条 主考官和监督员

(1)主考官有权对考试评分。监督员有建议表决权。只有一些米特韦达大学或是其他大学的,在涉及到的考试领域有独自授课资格的成员,才能够被任命为主考官。在适合于考试对象的情况下,在考试专业的一部分领域有单独授课资格的人员,也可以被任命为主考官。只要适合考试特点,在特别的例外情况下,有特别教学任务的教师,比如说在工作实习和继续教育方面的老师,也可以被任命为主考官。考试只能由自身至少具有通过该考试的资格证明或有同等资格证明的人员进行评分。

(2)第 16 条第 6 款适用于主考官和监督员。

(3)主考官的姓名应该及时告知考生。

第 16 条 考试委员会

(1)学院的学院事务委员会会为在工程学院中被开设的课程设立一个考试委员会。

(2)考试委员会根据要求,通知学院事务委员会考试和学习时间的计划,其中包括实际的毕业论文完成时间,以及模块分数和总分的分配。为了学

习和考试规则改革,考试委员会会向模块描述和学习流程计划提出意见。该报告会在米特韦达大学以合适的方向被公布。

(3)考试委员会由五个成员组成,其中至少有一个成员是学生。教授必须拥有绝大多数表决权。学生成员只拥有建议权。他们由工程学院的学院事务委员会选出,任期一年。其余的成员也由学院事务委员会选出,任期 3 年。考试委员会的成员可以连任。

(4)学院事务委员会任命考试委员会的主席和副主席。主席和副主席都必须是教授。考试委员会自己规定议程。在考试委员会的会议期间,由主席或副主席(主席不在场的情况下)主持事务。考试委员会的工作需被明确说明。

(5)考试委员会的成员有权参加考试验收。此权利不适用于要在同样的考试时间参加相同考试的学生成员。

(6)考试委员会的成员必须保密。只要不是在从事公开事务,主席会要求成员负有保密责任。考试委员会的商讨是不对外公开的。

第 17 条 高校考试委员会

米特韦达大学有组建一个高校考试委员会。米特韦达大学在章程中确定了其组成。高校考试委员会是针对所有考试委员会决议的审查机构。



谁将制造未来的汽车？

◎ 刘頔

谁将制造 50 年后我们日常出行所驾驶的汽车？是宝马(BMW)还是谷歌公司(Google)？在不久的将来，对于汽车消费者而言汽车各项设备的网络化与自主操控是否要比马力值更加重要？此行业目前面临自汽车问世以来最大的革命。

在未来的数年或数十年中，人们的日常出行将发生翻天覆地的变化，这种变化的剧烈程度自汽车问世以来从未有过。在未来我们将如何穿梭于两地之间？不久之后我们是否要将车辆的控制完全交付于电脑并能否不依靠化石燃料出行？

数百年来，革新、财富、政治与人口统计始终决定着出行方式的演变与发展。而在 21 世纪，起决定性作用的首先是气候变化、步伐日益加快的城镇化、在人工智能等核心科技领域中的进步以及大数据，以上因素极大推动着变化。气候变化与城镇化使变化必不可少，而科技的进步令变化的实现成为可能。

然而通往交通出行新时代的道路并非一帆风顺。由尚未成熟的新科技产生的高额成本令众多消费者望而却步。若大数据技术在未来应用于汽车领域，数据保护问题将不可避免地成为争议的焦点。另外，交通出行的变革在很大程度上也取决于各国政府提供怎样的政策支持与鼓励，或者反之，出台哪些限制性规定阻碍变革。

当下的转变时期既为目前仍处于世界领先地位的德国汽车工业提供发展机遇，同时也催生出风险。当以特斯拉(Tesla)为代表的汽车市场后起之秀与如谷歌(Google)及苹果(Apple)之类的大型科技企业的迅速发展危及到德国汽车产业的市场份额时，德国企业必须自问，如何才能确保其在未来的优势地位。“硅谷与新兴的市场竞争者将冲击传统的汽车领域。为了在今后竞争中不被反超，德国汽车生产商必须不懈努力，”德国网上汽车交易平台 mobile.de 的总裁马特·库格(Malte Krüger)说道。

谷歌公司的无人驾驶汽车已完成了 150 万公里的测试行驶并在美国数个试点城市投入使用。与此同时，苹果汽车(iCar)的技术日臻成熟，苹果公司推出名为“巨人”(Titan)的科研项目对此车进行专项研发。日前彭博新闻社报道，苹果公司已率先研发出一款针对无人驾驶汽车的软件并为此招募了一批专业人才。

大众汽车与宝马公司虽然不断致力于提高其各类车型的效率与网络化，然而只有高科技企业才能在成功实践中引领汽车领域中真正的革命。尽管如此，德国各大汽车制造商至今仍未与硅谷展开合作。“我们不与苹果和谷歌公司进行商业合作，”大众公司总裁马提亚斯·穆勒(Matthias Müller)在 4 月份说道。最终是菲亚特—克莱斯勒公司(Fiat

Chrysler)打破了汽车行业传统,与谷歌在无人驾驶汽车研发领域达成合作意向。

当硅谷的各企业巨头常常坐拥用于投资冒险性的科研项目的巨额资金之时,传统的汽车生产商必须更加谨慎地关注产品成本,因为这关乎他们的顾客。“电动汽车目前已众所皆知,但鲜有人购买,”mobile.de 总裁库格说道。根据一项家庭民意调查显示,尽管德国消费者将电动汽车视为未来五年最重要的趋势性主题,但网络化与无人驾驶汽车在汽车选择清单上以较大差距屈居第二与第三位,仍非消费者的购买首选。

对于许多消费者而言,仍有一些因素制约着其购买电动汽车的意愿。根据一项网上商业民意调查显示,若政府补贴为 5000 欧元,仍有超过三分之二的消费者不考虑购买电动汽车。然而对纯电池驱动汽车的实际采购补贴仅为 4000 欧,对混合动力汽车的购买补贴为 3000 欧。调查参与者对电动汽车始终不足的行驶里程以及充电设施的缺乏表达了不满。“电动汽车通常要花费更多一些,却意味着放

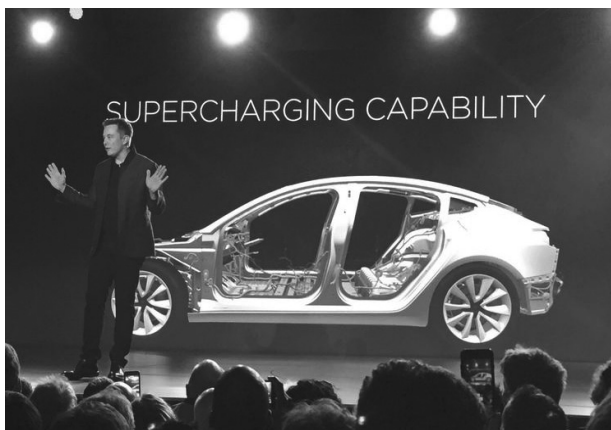
弃传统汽车的优势。在消费者看来这并不划算,”库格说道。

挪威的事例显示出,政策扶持对电动汽车发展的影响不容低估。据挪威电动汽车联盟的数据显示,2015 年挪威国内的电动汽车市场份额为 22%。这个国家到底是如何做到街道上五分之一的汽车为电池驱动?国家对电动汽车的扶持政策内容众多并且自 1990 年起政府便不断完善与扩充扶持政策:对电动汽车既不征收增值税也不征收进口税,驾驶电动汽车可免费使用收费公路、轮渡与城市停车场,电动汽车允许在交通堵塞时在公交车车道上行驶。至 2017 年,政府计划在长途公路上每 50 公里至少建造 2 个快速充电站。

在六月,挪威政府在此基础上又提出一项计划:自 2025 年起国内将不应再销售柴油及汽油动力汽车。“这实在是一个伟大的国家。你们太棒了!”特斯拉公司总裁艾伦·马斯克(Elon Musk)在推特上就此事称赞道。

诸如环保意识与都市的生活方式等因素也会





改变消费者看待不同交通工具的方式。“如今，出行领域的消费情况与以往有所不同：更灵活、更自发与更情景化，”出行调查研究所(ifmo)，宝马公司的一个研究机构，在一份有关未来出行方式的研究报告中写道。“汽车每天都处在与其它运输工具的竞争中。”依据目的地与具体情况，消费者越来越乐意选择公共交通工具、合伙拼车或其它出行选项。尽管如此，汽车生产商仍可保持平静，因为出行调查研究所坚信：“这并不意味着，大量家庭将不再拥有自己的轿车。”

而汽车消费在未来可能会受其它因素影响。今后单靠高昂的价格以及强劲的马力已不足以使一辆汽车成为身份的象征。“如今，社会身份与地位的定义与往日不同，变得更加多面化，”库格说道。“身份的象征如今一方面是跑车或豪华轿车，另一方面是环保的电动汽车。”

mobile.de 网站的汽车市场显示，在购买汽车的问题上，环保汽车在德国仅仅对少数人而言是一个符合实际的选择。网页的搜索请求中仅有 1.5% 是有关带有替代性动力的汽车。与此相反，汽车设备的网络化却大受欢迎：汽车司机早就将智能手机作为导航使用。与此同时，谷歌地图大量收集有关终

端设备运动的数据并以此提醒驾驶员当心交通堵塞。

汽车的网络化在未来将发展的更为迅速，这也导致与汽车相关的愈加敏感的数据会被加工处理。科技企业与立法者将必须在如何保护这些数据的问题上达成一致，且应避免保护措施阻碍科技的进步。

目前还难以看出，赢得未来出行领域竞争的究竟是传统汽车制造商还是硅谷企业。据 mobile.de 网站的民意测验显示，32.7% 的民众认为 IT 企业将掌握出行领域的未来，而 36.4% 的受访者则寄期望于传统的汽车生产商。双方的竞争将变得愈加激烈。

德国人尤其喜爱电动汽车的哪些方面？

* 33%：约三分之一的受访者对电动汽车微乎其微的尾气排放感到尤其欣喜。

* 22%：多于五分之一的民众对电动汽车均匀的加速充满兴趣。

* 21%：汽车行驶的花费更少。几乎与对均匀加速感兴趣的民众数量相同的受访者对电动汽车的能源价格十分青睐。

* 20%：约 20% 的受访者尤其信赖电动汽车行驶的静音性。

* 3%：形象问题？或许吧。因为这仅仅对于 3% 的受访者而言是看待电动汽车的一个特别视角。

* 1%：百分之一的受访者最喜爱电动汽车的设计。

(选自《Wirtschaftswoche》2016 年 9 月 12 日内容)

机械之家——工程师的校园

◎ 朱惠东

一、机械之家——德国机械设备制造业协会倡议学习成果

德国机械设备制造业

德国机械设备制造业以拥有超过 100 万的从业者,成为德国最大的工业雇主,每年生产价值超过 2000 亿欧元的机械设备。占出口的 75%。在全球机械制造业的 31 个类别中的 16 个类别里,德国机械设备制造业处于领先地位。德国机械设备制造业协会代表了这些以中小型企业为主的近 3200 家企业。

高等学校体系中工程师需求、技艺转变及变革

德国机械设备制造业的卓越地位的基础,是其从业人员,尤其是近 18.3 万名接受过一流教育的工程师造就的。未来呈现出三大挑战:

1. 机械制造和电气技术专业学生的辍学率一如既往地高。相当多的年轻人没有毕业就离开了大学,浪费了许多资源。企业对工程师的需求很大,职位往往招聘不满。人口因素的替代需求和技术上的变化,期待着对需求的进一步剧增。

2. 机械制造业处于技术变革期:生产数字化——大多简称为关键词工业 4.0——将改变商业模式,引发新的创新,以及要求去适应企业、其产品和生产。为此,需要高水平的工作人员,当然这像过去一样,也同样需要其他一些资质和能力。培养工程师的高等教育必须对工艺技术上的变化做出反应。

3. 作为工程师教育的举办者,德国高等学校也面临多种挑战:大学生越来越有差异、授课数字化,科学国际化进一步推动,或人口变化,这只是在未

来岁月对高等学校提出要求和变化的几个挑战。

德国机械设备制造业协会发起倡议“机械之家——工程师的校园”

为应对这一变化过程以及保障数量充足的接受过一流教育的工程师,德国机械设备制造业协会于 2011 年发起了“机械之家——工程师的校园”倡议。在“机械之家”,德国机械设备制造业协会与机械制造和电气技术专业系在全德范围紧密合作,并建议和支持机械制造和电气技术专业取得更多的学习成果。更多的学习成果意味着,在数量上降低工科专业的辍学率,为劳动市场培养更多的工程师。更多的学习成果还意味着,在质量上保证德国工程师教育的高标准,以及为高等学校毕业生以后的个人和工作生涯提供以实践为导向的教育。

围绕辍学、质量管理和授课组织等专题的科学研究和调查,是“机械之家”项目的基础。德国机械设备制造业协会与现在的德国高等教育及科学研究中心的乌尔里希·休伯莱恩博士合作,从 2011 年到 2012 年夏天共同实施这一项目。其他两个关于“15 年博洛尼亚进程”和“工业 4.0 资质”的专题研究将于 2015 年秋天到 2016 年初完成。

实习期有五个分项目

机械之家倡议的实习期,于 2012 年底开始。德国机械设备制造业协会从那时起,就准备将其科学研究成果转给高等学校,并与其密切合作,为获得更多学习成果而开发新的解决方案。这些成果应该从工业界向高等学校以及在各校间转移。这在五个不同的分项目中进行:

◎ 应德国机械设备制造业协会的邀请,机械

之家经验交流会,每年两次把高等学校代表—从资深教授到质管经理以及专业社团学员—聚集在一起,让他们讨论经验和项目。

◎ 2015年第二次授予的德国机械设备制造业协会高等教育奖,由一个高级别评审委员会奖励至多六个关于更多学习成果的授课大纲。预计在2017年授予下一次高等教育奖。

◎ 机械之家—工具箱,是以实践为导向的搜集提示、核查清单以及活动和措施的良好范例,如何让高等学校改进授课,以及能够建立起协调一致的质量管理。

◎ 在分项目(政治)框架条件内调查,政界能为更多学习成果做出哪些贡献,以及高等学校利用赋予其可能性所触及的界限何在。

◎ 转让项目向机械制造和电气技术课程提供个性化的咨询及支持服务。在高等教育研究中心规划的五个研讨会系列框架中,对学习和授课活动进行分析,以及通过外部参加和主持,讨论和实施改进授课的新措施。德国机械设备制造业协会从2013年开始实施转让项目。到2015年中,约30个学科专业和系已经完成了转让项目,或正在实施中。

二、机械之家—转让项目

一个转让项目的简介

转让项目,是德国机械设备制造业协会为机械制造、电气技术系或学科专业以及与其相近学科所提供的个性化讨论及咨询服务。德国机械设备制造业协会与高等教育发展研究中心的高等教育咨询员,前往举办五个专题研讨会的高等学校。这些专题研讨基于会同高等学校制定的计划大纲,并遵守清晰的流程。

1. 专题研讨会开幕,介绍德国机械设备制造业协会倡议、学习质量模式、迄今为止的项目成果以及车间机械之家转让项目的目标和过程等信息。

2. 基于学科专业的特色介绍,以及与高等学校、学科、系领导,专业领导,考试委员会、教师和大

学生的个别代表们,进行有条理的座谈和集体讨论,分析学科专业的学习质量和质量管理的现状。

3. 反馈专题研讨会,是展示和讨论结果,以及特别考虑到学习质量模式和迄今为止开展项目的经验,对继续发展学习质量和质量管理提出建议。

4. 跟进研讨会,基于已获知识,对措施和活动进行讨论和引导。

5. 辅导研讨会,对随行实施和发展的各项措施予以辅导。

6. 结业研讨会,在项目结束时,颁发“机械之家—参加证书”。

按照兴趣状况和可能性,德国机械设备制造业协会致力于将其成员企业的代表吸收到转让项目中来。这些转让项目介绍了工业界的需求,向各高等学校和工程师教育描述了工业界的要求。

HIS 高等教育发展研究所

在转让项目方面,德国机械设备制造业协会得到 HIS 高等教育发展研究所的高等教育顾问们的支持。HIS 高等教育发展研究所作为著名的权威机构,为德国的各科学部、高等学校和科学机构,在实施和扩展其策划、控制和组织能力方面,提供专业及进程的咨询。其工作重点在高等教育建设、高等教育基础设施以及高等教育组织和高等教育管理等课题领域。HIS 高等教育发展研究所从 2015 年 1



月1日起是各州的独立机构。

高等教育发展研究所承担了各专题研讨会在内容和组织方面的准备工作,是内容问题的第一个对话伙伴。整个转让项目由一位德国机械设备制造业协会代表相伴,这位代表当然恭候每一个问题。

转让项目的基本做法

机械之家-转让项目,旨在建议和支持学科专业和系,批判性地分析其授课和质量管理。并甄别弱项和强项,探讨改善潜力,共同制定和实施新的措施和活动。居于转让项目中心的,是当地高等学校的兴趣、条件及其成员的经验 and 知识。

转让项目无法针对当下问题提出解决专利,而是应建议在行业协会、高等教育顾问和高等学校各成员间,进行讨论和开发个性化措施。行业协会提出机械制造行业对高等学校的要求,转换其从其他高等学校和科学研究所获得的经验。

转让项目绝不是成绩评估、排名或树立标准。更多地是项目支持高等学校及其学科专业,各自认识到其强项和弱项,并为此开发出精准的措施。德国机械设备制造业协会不对高等学校作出评价。

贵校的系或学科专业通过德国机械设备制造业协会-转让项目有哪些收益?

学科专业和系通过机械制造-转让项目在多方面获益:

◎ 系统分析学习质量和质量管理的状况,有经验的高等教育顾问给出一个详细的反馈。

◎ 共同确定强项和弱项,以及说明新的可能措施,并讨论付诸实施。外部专家主持和引导这一讨论及工作过程。

◎ 进一步获得来自科学调研、约30个其他高等学校-转让项目以及其他的机械之家-项目分支的经验和认识。有可能参加机械之家-工具箱、共同构建其他机械之家-项目分支,以及与其他高等学校建立联系。

◎ 各转让项目,尤其是开幕和结业研讨会,要有针对性地让新闻工作参加。这样,可以向外宣介学科专业和系做出的积极努力,帮助授课议题得到

更多的重视。

机械之家——转让项目,是机械制造业给高等学校免费提供的帮助。高等学校仅需提供专题研讨会场地,组织高等学校的参加者,以及负责现场的流程。

贵校想参加吗?——现在做什么?

德国机械设备制造业协会只能实施一定数目的转让项目。因此,我们请您使用预备表格申请转让项目。我们原则上致力于与每一所高等学校实施一个转让项目。前提是,我们与这所高等学校在申请准备阶段已有交流,并被其真挚的态度所说服。如果我们收到的申请多于我们的转让项目资源,我们保留选择权。我们的选择准则,一方面,是高等学校对转让项目的兴趣和贡献的大小(包括高等学校与转让项目相关联的目标和目前的活动),另一方面,是根据参加高等学校的地域、学科、类型和大小的平衡。

高等学校的参加条件/贡献

为保障项目进程顺利进行——

◎ 参加系/参加学科专业提名一位组织协调转让项目的对话伙伴。这位联系人与德国机械设备制造业协会专家组和高等教育发展研究所,商定内容和日期,在学科专业/系中负责协调和组织转让项目。

◎ 参加系/参加学科专业根据专业质量和质量管理现状,填写一份学科专业简要介绍,如有必要,通过相关附件,对这个介绍作补充。

◎ 按照与高等教育发展研究所的约定,参加系/学科专业负责转让项目的时间流程以及相应人员界别参加专题研讨会、会谈日程和小组讨论。转让项目的成功,决定性地取决于相应高等学校代表的参加。

◎ 所有的项目材料可供高等教育发展研究所和德国机械设备制造业协会使用。允诺予以保密。在公开的新闻报道中提及系/学科专业参加转让项目。其他与项目相关的信息,仅经系/学科专业同意后公布。

德国经济一枝独秀的秘密

◎

侯宇晶

德国是一个非常有特色的国家，德国是马克思的故乡，因此也是社会主义的发源地，社会一词，在德国有着非凡重要的意义，比如德国人将他们的市场经济称为“社会市场经济”、将他们的法治国称为“社会法治国”，将他们的民主党称为“社会民主党”，可见在德国，社会不仅是一个中性的名词，还是一个褒义的形容词。社会一词应该包含着，和谐、合作等意思，很难直接与汉语中的某个词汇进行对应。

德国宪法有四大支柱，“社会国、民主、法治和联邦”为“国家目标条款”，并通过第79条第3款的“禁止修改与废弃”将国家目标条款与公民基本权利规范彻底锁定，这意味着任何时候修宪都不能触及上述目标，从而保证“社会国、民主、法治和联邦”成为国家得以存续与发展的建构性要素。

德国又奉行社会市场经济体制，这是德国进行福利保障的基础，通过制度保障，德国每个公民都有权利保障他们生活中所面临最大的威胁，也就是生病、失业、养老。通过这种方式，公民能够向政府要求帮助。在市场经济中，国家是中立的力量，由于市场经济对个人存在着一些威胁和挑战，而国家的任务，就是帮助个人应付这种困难和挑战。在德国，福利国家原则是被纳入宪法的，这也是德国在上个世纪50年的时间当中得到快速、稳定的发展的原因所在。

除了社会国原则之外，社会市场经济体制是德

国成功的具体保障。社会市场经济体制，重点在于确保市场的自由竞争以及市场的有序发展，也就是说在市场经济框架之内发展经济。社会市场经济的成功奠定了德国今天的成就。“社会市场经济体制”也已经作为基本国策写入宪法中。社会市场经济体制来自“经济奇迹之父”艾茵哈特的设想，他也是“为了全体国民的富裕，不能让富人变穷，而是让穷人变富！”这句话的原创者。所谓“社会市场经济”是指将市场竞争和社会利益均衡相结合，协调个人进取心与社会进步，以贯彻国民福利制为基础的市场经济体制。因为推动社会进步和执行福利制是政府的任务，所以政府有权对经济生活进行宏观调控。概括来说，德国的社会市场经济主要有三点：市场经济，国民福利制和宏观调控。二战后在德国执政的基督教民主联盟和基督教社会联盟最早将社会市场经济作为其执政纲领，后来的社会民主党也抛弃陈旧的计划经济主张而皈依社会市场经济。讲社会市场经济，要追溯到很久以前。19世纪李斯特的重商主义，直到后来的历史学派，他们都有一个共同之处即强调国家的作用。德国社会市场经济和上述两者虽然有重大区别，但是都没有否定国家的作用。与美国相比，德国有着自己独特的发展道路。全世界在19世纪处于古典主义的黄金时期，但进入了20世纪二十-三十年代却出现了问题，发现市场失灵了，之后凯恩斯主义应运而生。大家认为政府发挥宏观调控的作用是必不可少的。德国并没有顺着这一规律发展，而是拧着来。19世纪西方主要国家自由放任主义时，德国却强调发挥国家的功能和作用，例如李斯特主张国家提高关税保护幼稚工业。为什么？因为德国是一个后发国家，它需要依靠国家力量来发展。20世纪二十年代后，大家觉得市场之手失灵，需要政府来发挥作用时，德国弗莱堡的经济学家却提出了不同东西。他们也承认自由放任的市场经济是不合理的，但也不认为凯恩斯主义国家干预是合适的，更不认同苏联的中央计划经济模式。他们认为问题症结是市场缺乏秩序，市场的



失灵是缺乏秩序造成的。这套理论学说就是弗莱堡学派。弗莱堡学派的理论实质：第一，强调充分市场机制；第二，国家来维护秩序。因此，战后德国的主流经济思想跟其他西方国家不一样。除德国之外，凯恩斯主义在西方主要国家得到广泛认可。因此，从这个意义上来看，德国的确是一个具有自身特色的国家。社会市场经济模式也被称为莱茵资本主义模式，因为莱茵河一般被看做是德国的象征。德国虽然信奉市场机制，但是原则上，只要国家能够比市场提供更好服务的地方，都应该让国家积极活动。国家还提供公共产品和劳务，建立和发展教育培训事业。

国家应当关注基础设施的投资建设和维护，包括铁路、公路等交通设施、通讯事业，以及各种各样的能源生产，这是保证整个国民经济正常运转的基本条件。

在社会市场经济体制下，国家还负担维护秩序的责任，负责确定市场参加者遵守的法律和社会总体条件，并且负责监督这些规则的遵守。德国把国家在这方面的任务比做足球赛中的裁判员的角色，“一场好的足球赛的主要标志之一是：足球赛是根据一定的规则进行的，而这些规则是事先制定的。我推行的市场经济政策所要追求的——仍以足球赛为例——无外乎制定比赛规则、维护比赛秩序”。除此之外，国家还要通过货币信贷政策、财政政策、外贸政策、劳动市场政策维持经济繁荣，阻止或者

延缓周期性经济危机的波动，努力实现经济增长、充分就业、货币稳定和对外经济平衡，这也叫做反经济周期的景气政策，德国反对把一切都交给市场。

德国模式抛弃了传统的放任，而是驯化了资本主义，给野蛮的资本主义“戴上笼头”，通过国家干预和福利国家建设抑制了市场经济的消极后果，抑制了社会的贫富分化。

德国的中小企业很多，小有小的自由和好处。德国法律规定，超过12个人以上的企业必须组成企业委员会，在12个人以下的企业不用。德国小企业特别多，多到你随便转一个街道，上一栋楼都是小企业，一栋楼里有几十家公司，因此，德国企业的经营环境非常好。德国实行累进税率制，即多收入就多缴税。德国的个人收入所得税最高税率达到58%，这意味着亿万富豪交的税相当高。如果你是一个亿万富翁就很吃亏，所以大家都愿意做中产阶级。

德国模式成功的一个关键因素，是免费教育造就了高水平的劳动力，尽管在高工资面对全球化竞争，德国的制造业仍然蒸蒸日上，而且以中国为主要出口市场。这里的秘密无他，正是德国公共教育体制的成功，在众多的工程师之外，培养出大量高素质的技术工人。在这一点上，德国与美国的反差特别强烈。美国新一代劳动力的平均教育程度低于婴儿潮一代，是美国有史以来首次出现的教育退化现象。这使得风雨飘摇的美国制造业更加难以面对全球化的竞争，也是美国中产阶级挤压的主要动因。

在今天的全球化竞争中，连美国媒体近来也纷纷承认，西方世界如果要维持原有的领先地位和社会稳定发展，就必须效法德国模式，特别是高质量的公共教育、保障社会公平和限制两极分化。这都是德国经济一枝独秀的秘密。

（文章来源：www.wiwo.de）

在德国养一个孩子有多贵？

——孩子从出生到他们成年，父母需要平均投入 131256 欧元。

◎ 乌兰

关键词：养大孩子，支出费用

在高福利的德国，即将成为父母者，虽然能够得到政府很多补贴，在考虑要孩子之前就面临着，是否有能力养活一个孩子。因为在德国从来没有像今天，在养育一个孩子时所需要的费用如此之高。从孩子出生到 18 岁，父母需要平均投入 131256 欧元之多，平均每月 600 欧元。其中包括住房，食物，取暖等基本生活必须的支出。但这其中还有很多额外的支出，例如：还有小孩的零花钱，学校组织的学生交流活动，手机账单，学习小组或购买电子产品（电脑、游戏机等）及驾照等费用。当然还需要为婴儿游泳和音乐早教班以及课后辅导等项费用买单。

数字背后的现实更使人咋舌，随着小孩年龄的增长，他们对物质的要求也在不断的增加，在现实中父母要不断的追加对孩子费用的投入。根据德国家庭统计数据，德国家庭总支出的五分之一是其孩子的费用。五分之一意味着，对于贫困的家庭，用数字表示就是 382 欧元，而对于占百分之十的富裕家庭而言，这个五分之一就是 900 欧元。富裕家庭愿意为配有皮座椅，安装音响的儿童车支付 3000 欧元。更有父母为其宝贝购买真丝或羊绒内衣，皮靴等高档奢侈品。虽然费用很高，但是为孩子安全着想，最好早晨开着运动型多用途车（SUV）送其子女上学。住着带花园的洋房，为孩子的第三外语打基础，有来自拉美洲的互惠生。他们把孩子送入私

立学校，为学校组织的去纽约的班级旅游等各项支付高昂的花费。

如此“富裕”的童年对绝大部分德国孩子而言无法实现，但是作为父母，他们出于为给自己的孩子提供更多，处在为孩子购买更多的压力之下。康拉德·登纳基金会认为“这种经济压力不仅扩散到贫困家庭，也波及到中产家庭。”如果父母双方收入不是很多的家庭，因为支付其子女费用也会很快滑入贫困的边缘，特别是单亲家庭。据联邦统计局在其“家庭消费为子女费用”调查中指出，在这些家庭的每个孩子为其书籍和文具可支配的只有 16 欧元，而每月仅有可令的 4 欧元为他们课后辅导的费用。

从孩子出生到六岁是第一阶段，德国年轻的父母在这一阶段平均投入 37368 欧元。每月平均为孩子支出 519 欧元。其中最大支出是基本生活消费，为 231 欧元。住房，食物及衣物都包含在基本生活消费之中。每月为小孩看管费支付 37 欧元，同时还需要支付 32 欧元的室内装饰费用。父母为儿童家具，例如，从婴儿高脚椅到儿童床，投入更高。据统计，父母为婴儿用品的投入平均 2976 欧元。于此同时父母每年为婴儿连体衣，毛绒玩具，婴儿换尿布台到孩子第三个生日，投入 1054 欧元。除此以外，父母还必须为尿不湿支出 1000 欧元。

六至十二岁为第二阶段，及学童阶段。父母投

入 43488 欧元。这个阶段每月的费用增加至 604 欧元。其中 103 欧元分别为文化和娱乐,对年龄小而言是孩子的玩具和书籍。费用增加的原因是父母要重新回到各自的工作岗位,这使得孩子的监护费用翻倍,以及在外的膳食费为 32 欧元。为学龄儿童的入学装备要支出 240 欧元,如运动包,文件夹等上学所需所有物品。德国父母为 6 岁至 13 岁小孩每年平均支付 330 欧元的零花钱和每月 150 欧元的手机费用。



青少年的第三阶段,父母需要投入 50400 欧元。平均每月 700 欧元,此阶段的基本开支增加到 405 欧元,其中 59 欧元为购买新衣物费用。为交通和智能手机费用支付 78 欧元。智能手机费用远大于普通手机费用。德国国家足球队的球衣支出 79,95 欧元,每次的世界杯赛事时,必须购买自己钟爱的国家和球队的球衣。还有就是学校组织的活动,例如,在汉堡地区的学校允许学校每年可以组织旅游 7-10 次,为此家长要为自己的孩子支付 300 欧元。更何况德国很多联邦州没有一个统一的规定,学校每年可以组织多少次此类活动。此时家庭收入较少同学的父母,往往会向老师请假,放弃参与此类活动,这样做的原因就是父母给自身减轻由此带来的经济压力。同时父母还要为那些想要考取驾照的孩子们平均支付 1706 欧元的费用。可以说,在德国青少年是“昂贵”的一代人。下面的表格,展示了一个青少年每月费用的比例。

基本生活保障	57,86%
休闲娱乐	13,14%
交通和交流	11,14%
其他消费	10,43%
旅馆及餐馆消费	6,14%
教育	1,29%

孩子长到 18 岁成年后,并不意味着父母对孩子的花费就结束了。您的孩子还在学校学习,他

(她)刚刚开始职业培训或者上大学。孩子还继续需要父母的支助,来完成他们的学业,而且父母也希望每月为孩子积攒部分资金,所有的这些都需要父母支付。

除父母对自己的孩子投入之外,德国政府对每位孩子到 18 岁,支付 146000 欧元,位于经济合作与发展组织(OECD)成员国首位。

孩子需要教育,而且越早越有优势。因为在德国,来自贫困家庭的孩子,在以后的社会竞争中往往处于劣势地位。父母为孩子未来着想,从孩子抓起,为孩子倾其所有,投资在孩子身上。为减轻家庭无法承担如此巨额费用的负担,德国政府设立了父母金及儿童金。根据《父母金和儿童金法》,父母纯收入的 65%,依据其收入的多少,每月可以获得 300 至 1800 欧元不等的父母金。还可以得到儿童金,第一个孩子每月 184 欧元,第二个孩子每月 190 欧元及第三个孩子每月 215 欧元。此外还有,儿童免税金额,即有孩子的父母可以少缴税费。

如果德国家长无法给孩子提供必需的生活条件,还可以向儿童救助机构求救。青年局等政府机构会根据家长提出的救助申请,视具体情况提供一定资金援助。如果情况特殊,儿童救助机构也会领养孩子。

综合上述,得出结论,即在德国养一个孩子,对父母而言相当贵,随着孩子的成长,父母必须增加对孩子们的投入。

柏林宣传遭遇欧盟统计学家

◎ 朱艳骏

在许多人眼中,柏林是欧洲最棒的城市。然而数据统计却不这么认为。至少在竞争力方面它并不是人们所想象的那样。一份最新欧盟调查统计数据显示,许多其它区域要比其更优秀。

如果人们问起一般非常自信的柏林人,他们的城市能和哪些国际大都市相提并论,答案一般都会是:伦敦,巴黎,罗马。但如果人们将相同的问题向布鲁塞尔的欧盟委员会提问,答案却乏善可陈:里斯本,科布伦茨,吉森。

所以至少在欧盟每三年发布的区域竞争力的最新统计数据来看是这样。为了借助超过七十个指示器以及在大量数据的基础上进行更好的比较并找出究竟哪座城市具备欧盟乃至世界范围内最优秀的竞争力。人均收入以及国民生产总值在此项统计中不起决定性作用。重要的是例如教育,健康,基础设施建设以及革新。或如研究学者总结的那样:当一个区域能够“为企业以及居民提供有吸引力的以及持久的环境”,那么这个区域才是有吸引力的。

柏林以及柏林所管辖的区域

柏林以及勃兰登堡因此被捆绑为一个区域。并不出于恶意的是:基础是所谓的欧盟针对赞助金使用的 NUTS-2-分类。尽管如此,一些勃兰登堡边区的居民仍对勃兰登堡在数据统计中作为柏林的“通勤区域”而感到愤怒。

对于研究学者来说,这并不是对劳其茨,德国东北部区域等的贬低。相反,他们得出的结论是:像柏林这样的大城市一定会损害其周边地区。“未来的关键性问题是”,欧盟研究学者这样说道,“是否

此国际大都市的区域的强大的生产力能够帮助提升其竞争力,或者是否其会反而加深差异性。”

在我们前面还有英国以及荷兰……以及其它 43 个国家

那么柏林·勃兰登堡区在最新的欧盟竞争力调查中究竟排名第几呢?统计数据显示:在 263 个区域中排名第 45。柏林-勃兰登堡区位于欧洲的前三分之一-超过欧盟平均水平。但在教科书中却并不是这样。在教科书中,伦敦位于第一位,第二位是伯克郡区,白金汉郡以及牛津郡,第三位是荷兰的乌特勒支。

此外,统计数据的后十名为斯德哥尔摩,卢森堡,上拜恩以及国际大都市哥本哈根。此外,德国排名最靠后的是位于 126 位的梅克伦堡-前波莫瑞州。而欧洲区域的最后一名则是法属圭亚那。

在德国,柏林-勃兰登堡区已被集合城市群如斯图加特,汉堡或杜塞尔多夫超越。甚至卡尔斯鲁厄,弗莱堡以及达姆施塔特的评价也越来越高。

那么究竟原因何在呢?肯定不是由于健康保障:柏林-勃兰登堡州在一些方面如交通事故,儿童死亡率或癌症死亡率远超其它区域:在欧盟范围内排名第 75。而此区域在革新领域方面的发展非常强劲。有许多年轻,受过良好教育以及有创造力的人,也有在高科技领域的先进企业以及一个先进的商业环境。这些方面在欧洲排名第 30 位。

很幸运,没有 BER 的不利因素

在基础设施建设方面,此区域以在欧洲范围内排名前 57 的位置相对靠前-在此方面衡量的仅仅是高速公路,铁路网以及机场的连接。并不是通过

它处于什么样的位置。或是否其数年来在等待其开幕。

然而数据中令人不快的是,当其涉及到例如行政机构的质量。贪污,透明度,独立性:在此方面柏林-勃兰登堡州在欧盟范围内仅排名 106 位。然而有关专家并未说明具体原因。此数据援引自欧盟委员会的问卷调查以及统计资料。而为何其位于其它 105 个地区或城市,例如莱比锡之后的问题值得引发深思。

最大的赤字是在教育领域

在劳动市场的评价方面则更加马马虎虎:在 263 个地区内仅排名 105。基准是失业率的数据统计-特别是在妇女以及年轻人中,以及生产力。这种现象也许在通过进行的更多的培训之后得以消失。然而在这一点上此地区也并不值得夸奖,其在欧盟范围仅排名 112。对此研究专家查看了大量数据:高校毕业率有多高,有多少 18 至 24 岁的年轻人没有拿到普通中学或实业中学的毕业证,或者多少 25 岁以上的人仍旧在继续深造。

欧盟委员会通过这些方面的衡量得出结论,柏林-勃兰登堡州只处于中等水平。并且此地区的竞争力正逐渐降低。

然而统计数据也并不非常的糟糕:相比南欧以及东欧,柏林以及勃兰登堡在竞争力方面仍旧很优秀。然而其它地区非常靠前-也有一些在柏林看来只能缩减为省的地区。欧盟委员会对此另下结论。

柏林使超过五亿欧元被闲置

目前在柏林的建筑施工越来越多-学校,医院,难民宿舍。六亿九千万欧元被用来进行施工建设。然而这些钱到底流向何方却并不清楚。一半的计划工程事实上完全没有开始。

柏林针对计划投资的拨款目前持怀疑态度。州政府财政机关在一次中期报告指出,州以及地区在过去两年内连六亿九千万欧元的十分之一都没有真正拨出。

此外,应当建造及整修学校,医院以及难民宿



舍。2 个游泳池已经列为计划。然而事实上,241 个计划工程的一般都还没有真正付诸实施。只有两个项目已经完工-利希滕贝格的攀岩以及在夏洛滕堡的一所体育场的照明设施。

财政部门现在正加紧催促:它建议下议院取消针对至少在年底还未开始的项目的拨款。这些钱将用于其它投资建设。

SIWA 资金不会在年末取消

在今年二月,柏林州政府部门以及地区宣布仅支出了发展中城市(SIWA)去年一年的基础设施建设的政府专用基金的极小部分。Neukölln 的社会市议员 Bernd Szczepanski 曾承认,这种现象的出现也是由于为了及时得到针对建造计划的必要的申请以及鉴定,地区的工作人员人手经常不够。然而 Szczepanski 解释,这种现象在所有州的投资项目中都会出现。

这个观点在 SIWA 资金方面-当时和现在情况一致-与其它项目一样并不具有很大影响力。因为 SIWA 资金并不会在年末取消。财政部门发言人曾说过,政府专用基金应预先拟定,让城市为新进居民做好准备。理论上来说这笔资金将在 20 年后取消。

SIWA 在 2014 年 12 月通过。预算年度的盈利大约为十亿欧元,仅一半应用于偿还债务。另一半应当用于发展中城市的投资。在 2015 年城市的财政仍旧有盈余-在这一年有一亿九千三百万欧元供支配,总计大约六亿九千万欧元。每一个州政府部门以及地区可申请许可。



安全与劳动力的平衡

◎ 汤术丽

德国出台更加严格的安全措施

德国之声1月10日讯：在上个月柏林圣诞市场恐怖袭击发生之后，德国政府出台新的更加严格的安全措施，包括给被认为构成潜在恐怖威胁的难民戴上电子脚环，延长被遣返前的拘禁期限等。批评者认为，这些措施的效果有限。

来自基民盟的德国内政部长托马斯·德迈齐埃(Thomas de Maiziere)和来自社民党的司法部长海科·马斯(Heiko Mass)在10日下午举行的联合记者会上表示，新的安全措施将对曾经有过伪造身份记录的人实施更加严格的居住地制度，使难民遣返更加方便，对具有潜在威胁的人实施更加严格的监控。德迈齐埃说，德国政府将与更多的国家展开谈判，希望他们能够接收被德国遣返的人，为此，德国愿意为这些国家提供发展援助。“在与被遣返人的原住国进行谈判的过程中，所有的政治措施都在考虑范围内。”德迈齐埃说。

海科·马斯则表示，“重要的是，我们将对那些具有潜在威胁的人加强管理，采取新的手段实施拘禁。”内政部和司法部几天前已就大部分安全措施达成一致，尤其是在延长被遣返人员拘禁时间问题上。根据法案，避难申请遭拒的难民如果被认为对德国国家安全构成威胁，在等待遣返之前，可被拘留长达18个月。而目前的法律则规定，只有当被遣返人的遣返期限不足3个月时，才能对其实施拘禁，从而导致柏林恐袭案嫌疑人、突尼斯难民阿尼斯·阿姆里虽已被列入监控名单，却因为突尼斯方面迟迟不能提供必要的遣返文件而逍遥在外。

海科·马斯同时也支持给那些被情报部门认定为具有潜在威胁的难民使用电子脚环，作为一种预防性措施，使安全部门能够通过GPS随时跟踪难民的动向。而根据目前的法律，严重犯罪分子在服刑3年之后，如果获得假释，必须佩戴电子脚环。

柏林圣诞市场恐袭案后，德迈齐埃承认，德国境内至少有550名伊斯兰极端分子被列入“潜在威



胁名单”，其中包括阿尼斯·阿姆里。他们中有一半的人没有德国护照，62人的避难申请被德国拒绝。

海科·马斯说，佩戴电子脚环“不是包治百病的，只是让安全部门的工作更容易开展而已，而这正是我们目前急需做到的。”同时，他也表示，对于那些拒绝接纳被遣返难民的国家，将停止发展援助。不过，该建议遭到外交部和德国合作与发展部的反对，认为其过于简单化。不过，海科·马斯认为，还是要给那些不合作国家施加更大的压力，“对于那些不愿合作和不愿接收自己本国公民的国家，我们仍有各种各样的办法施加压力。”

反对党对新出台的安全措施表示怀疑。绿党主席西蒙·彼得(Simone Peter)称，这些措施“仅具有政治象征意义，效果不大。从阿尼斯·阿姆里身上就可以看出，无论是电子脚环，还是视频监控，都不能阻止他犯罪。”

左翼党领导人里克辛格(Bernd Riexinger)甚至要求德迈齐埃辞职，他指责内政部长利用出台更严格的安全法律转移民众视线，掩饰内政部的失败。“德迈齐埃应该为当局的政策失败承担责任”，

里克辛格在9日的新闻发布会上说，“过去这么多年，我们出台了这么多法律以应对恐怖袭击，从数量上讲完全足够，但为什么没有将阿尼斯·阿姆里事先拘禁起来？”

德国需要更多移民

明镜在线1月8日社论：政界提出的大标题，往往追求眼球效应，而与现实存在差距。例如“上限”一词，这个词有望成为2017年政界的核心词。对“外来移民人数上限”的要求，去年就已经成为德国政界的一个议题，而在大选之年这方面的争论还将进一步激化，尤其是基社盟及主席泽霍费尔，正是他把这个议题推向争论的中心，而默克尔总理则表示拒绝所谓的上限。

这听起来是一种原则性的争议，但其实事情并没有这么简单。从狭义上来说，关于难民人数上限的争论，起于基社盟把德国接纳难民人数控制在每年20万人以下的提议，但在政治辩论中，这个要求被普遍化了，最终被泽霍费尔表述为德国必须

“限制外来移民人数”。这一表述非常含糊,并没有从原则上区分欧盟成员国公民的迁徙、外籍工人的进入,以及政治或战争避难者的到来。在公开辩论中,这一模糊的要求又演化为要减少外来移民。

泽霍费尔所要求的不是社民党建议的“移民法”,而是“一部限制外来移民的法律,一边管控移民,同时也确定上限”。我们可以来假设一下,如果设置外来移民人数上限在法律和技术上都成为可能,那么德国共计需要多少移民?从自私的角度来看,这件事对我们有什么利益可图?

事实是:如果没有移民,未来几十年就业人数将急剧减少。据劳动力市场与职业研究所(IAB)估计,如果这个移民人数上限在今天得到彻底执行,则未来30年潜在就业人数将从4500万减少到3000万。像过去数十年里那样保持较为适度的移民规模是不够的。自上世纪50年代以来,每年迁入德国的人口比迁出德国的多20万,如果对此不做改变,那么到2050年,潜在的就业人数将缩水到约3700万,大约从2025年开始,缩水的速度还会大大加快。

劳动力市场这样被抽干所带来的问题是不可低估的:经济会遭受损失,国家税收丰盈的年代会一去不返。整个地区都会没落。

要防止这样的情景发生,德国还是需要有一个全面的移民战略。据IAB的估算,要把德国的潜在劳动力保持在当前的水平,每年迁入德国的人口应当比迁出的多50万。像2014年的情况就比较合适:德国迎来了近150万难民,其中有91.4万继续流动到其他国家,留下的人数为55万。如果要保持人口不减少,就需要这样的规模。

编者后记:德国频发的难民事件让德国的安全经受着巨大的考验,也让默克尔的难民政策饱受诟病;而另一方面他们却不得不面对需要不断的外来



移民以保持人口和劳动力。如何在此之间寻找平衡,已成为德国政界需要共同解决的问题。

但要达到这一规模,面临的挑战是巨大的。2014年来到德国的人数要显著少于2015年,当时来到德国的210万人中约半数难民,而这样的规模已经使德国难以招架。另外还有一个问题:2014年以前,迁入德国的人口主要来自欧洲其他国家,但在接下来的几十年里,波兰、西班牙或罗马尼亚等国家面临与德国相同的人口问题,也就是说,从这些国家来到德国的人会越来越来少。未来的移民会大量来自世界上出生率高、人口饱和的地区:印度、巴基斯坦和非洲,这些地区的国家与德国有着巨大的文化差异,教育体系也很落后,因此无论是移民还是本地人,双方都要付出巨大的融入成本。较为合理的解决方案是,由德国在当地投资建设教育机构,培养年轻人,传授德语,并择优吸纳。这样培养出来的人进入职场,起步条件会比现在到来的人好得多。

2017年的大选辩论中应当出现更现实的选项,想把移民人数尽可能压低的人,必须说清楚这背后的成本,以及这个成本会由谁来承担。而因为经济原因想要多多吸纳难民的人,则必须拿出全面的移民和融合战略。

校园里的祷告

◎ 毛灿

叙利亚战争以后,大量的难民涌入德国,穆斯林的移民话题也再次搅动社会,宗教问题再一次被推上了风口浪尖。

早在2012年,德国卡尔斯鲁厄(Karlsruhe)宪法法院就曾宣判,穆斯林女孩必须参与男女混合的游泳课。英国《卫报》称,此次判决震撼了伊斯兰极端保守派势力。在法院判决前,德国一位11岁的穆斯林小女孩拒绝参加学校的游泳课程,她认为这样违背了伊斯兰教的法则,即使自己在游泳课上穿的是“布基尼”——可以把自己的整个身体裹起来的泳衣。然而卡尔斯鲁厄的宪法法院拒绝了小女孩父母的上诉,父母认为,即使是布基尼也违背了伊斯兰教的教义,所以自己的女儿不能参加游泳课。

而如今伍伯塔尔的一所高级中学要求教师禁止伊斯兰学生进行公开明显的祷告。究竟为何?校园里的祈祷真的会蔓延传染,引发各类问题吗?

“用令人反感”的方式祷告

这一事件首先由“世界”杂志报道,在一则短消息中写到,“在过去几周我们已经越来越多的看见,一些伊斯兰学生在校园的公共场地对他人进行清楚明显的祷告。他们铺拜毯,在公共卫生间进行宗教洗身,这些特定的身体动作引起了大家的反感”。

学校董事会对此向教师门发放了一份书面指示。在这份公文中 Christiane Genschel 和她的副手 Rainer F. Kokenbrink 指出,他们不允许穆斯林学生进行清楚明显的祷告活动。当有人看到学生在祷告或者进行宗教洗身时,教师应该友好的向他们指出这项禁令。此外董事会还要求教师,“确定相关人员的姓名”并“将事件上报给校领导”。

对于此事,穆斯林表现的比较恐慌,但是德国选择党却认为这项禁令很有“意义”。伍伯塔尔的德国选择党在他的 Facebook 主页上说“校领导的这一行动是有意义的”并在其他场合也表明:“这些公开表现出的不愿意一体化的意愿进一步证明了崩溃失败的移民政策。”

这份在社交网络公开指示教师的公文在 Facebook 上被大量转载,一时间引起了轩然大波。一位 Facebook 用户写到:“我觉得这项禁令很棒!这些东西本就不属于校园。每个人都可以做,和让他人做他想做的事。”还有人认为:“我们被禁止在教室里悬挂十字架,但是人们却允许他们在校园里祷告吗?”

但是也存在大量针对学校的指控。“一所宣扬‘无种族主义’的学校竟然发出这样的禁令吗?”一位 Facebook 用户问到。另一位公开的穆斯林用户问到:“怎么又是宗教自由问题呢?基本法第四

章？”

杜塞尔多夫区政府出面干涉

负责管理北莱茵威斯特法伦州中学的杜塞尔多夫区政府目前已经出面参与禁止祷告一事。发言人 DagmarGroß 对此事表示理解，他解释到：“禁止穆斯林学生用‘令人反感’的方式在校园公共区域进行祷告有利于促进双方和平共处并能保障学生的安全。”“‘用令人反感’的方式”进行祷告是指，其他的教师或者学生觉得被干扰或者被压迫。发言人说到，“因为不少教师和学生由于穆斯林学生的这些行为感受到了压力。通过这些方法能够找到解决的方案”。另一方面区政府也一定会处理在公文中所涉及到的不太合适的用词，这可能会造成一种假象。她强调到，祷告是可以的，前提是只要不影响学校的制度。

对学生的要求

事实上已经堆积起了大量的事件，学校必须要通过这些事件对那些有祷告需求的穆斯林学生进行深入的研究和分析。

2001年一名德国的高中生从柏林的一场婚礼上来到了法庭前，因为他的学校在星期五不允许进行公开的祷告，联邦法院驳回了他的上诉，原因是这一宗教仪式干扰了校园的和平。学生必须要接受对信仰自由的限制。法官当时也指出，这是他个人的决定。

在赫尔福德的 Friedenstal 综合学校（北莱茵-威斯特法伦州）也有人讨论，每个星期五都有穆斯林学生为了祷告想要离开课堂，特别是雅兹迪教的

同学因此感受到了压力。

伍伯塔尔的这次事件已经引起了不小的轰动，但这已经不是第一次讨论在公共场合特别是在学校进行祷告这个话题。

◆ 柏林 Diesterweg 高级中学：YunusM. 多年来一直关注这一法律争论。这个男孩从 2007 年起一直和他的几个同学在柏林高中的校园里进行祷告。然而这一行为被学校禁止，YunusM. 对此表示非常不满。经过联邦行政法院终审判决，他不能再校园里进行祈祷了。法院的判决理由是，通过公开的祈祷，穆斯林青年可以煽动宗教冲突，这一点已在过去经由一些受到影响的学校而得到证明。此前，由于担忧其他学生可能受到压力，以及关于（穆斯林）斋戒和头巾的旧有争议可能再次爆发，该校校长一度禁止此类祈祷行为。

◆ 柏林工业大学：柏林工业大学的情况有所不同。这所大学多年以来向自己的穆斯林学生提供祷告的机会并向他们提供使用的房间。2016年3月柏林工业大学收回了这项政策。埃森大学和多特蒙德大学也已经在前段时间关闭了他们的祷告室。

支持祷告者的观点：

◆ 实际原因：穆斯林学生必须每天向麦加祈祷五次。尤其是中午祈祷有问题，因为在上学期间被取消了。这项禁令引起了他们被排除在教育之外的风险。

◆ 基本法：在第 4 条规定了“信仰自由”和“不受干扰的宗教行为”。

◆ 需求：祷告室在柏林工业大学存在了几十年，是学校创造了这样一项服务，因为在 19 世纪 70 年代末越来越多的穆斯林学生希望有一间这样的房间。

◆ 世界开放：在柏林工业大学决定不再提供

祷告室供学生们使用之后,有人提出了抗议。此外祷告室的支持者认为,之所以有很多国际化的科学家来到柏林工业大学是因为他们能在这里自由的从事宗教活动。

反对祷告者的观点:

◆ 校园和平:不仅是伍伯塔尔,柏林的学校也看到了这种行对校园和平的威胁。因此 Diesterweg 高中的校长说,学生之中存在着全世界所有的宗教。他们也已经进行过多次关于宗教问题的讨论。法院支持这一观点。

◆ 其他学生的信仰自由:从法院对 YunusM. 情况的判断来看,禁止祷告也是合理的,以保障其他的宪法原则。这是因为:虽然宗教信仰自由受宪法保护。但是其他被祷告所干扰到的学生,他们的相同权利也会受到影响。

◆ 场所:在 YunusM. 的情况中法院裁定,只有当每个宗教信仰者在单独的祈祷室里进行祷告,校园和平才能被维护。对于这一点学生没有符合宪法

的权利。此外不同信仰的学生同样也可以在坚持要一个自己的房间,但是这超出了学校的承受范围。

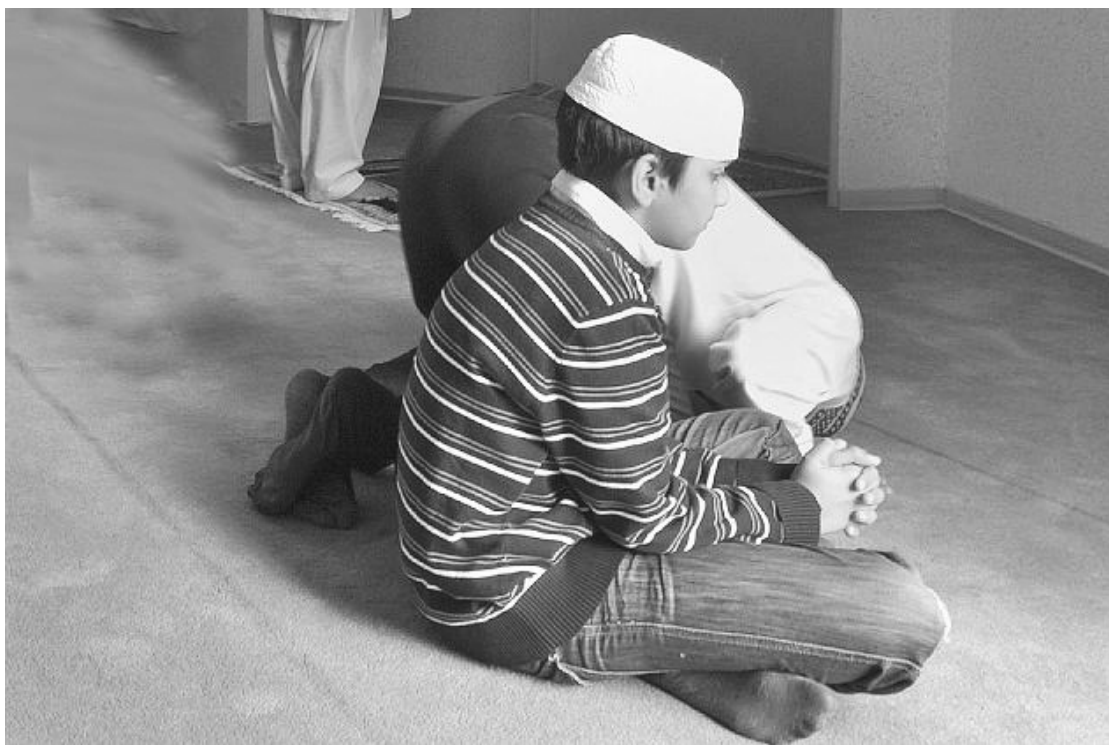
◆ 中立和分离:对于柏林工业大学,对公立大学和宗教保持中立并将两者分离起到了决定性的作用。

在中学和大学一般都禁止祷告?

不是。联邦行政法院强调 YunusM. 案件,它只是一个个人的决定。在其他的学校公开进行祷告并非是不可能的。原则上,在学校也是宗教自由的,这也包括祷告的机会。

埃尔兰根-纽伦堡大学的 HeinrichdeWall 表示,联邦行政法院在著名的“头巾裁决”案中明确说明,要判决禁止宗教活动,必须是校园和平受到了“具体的干扰。如果只有一个人对此感到反感,那是不够的。

法律专家说,在大学里禁止公开祷告的方法更少,因为人们到那里是自愿的,再者基于学生的年龄,他们能够应对。



穆斯林学生在祷告时间聚集在一起